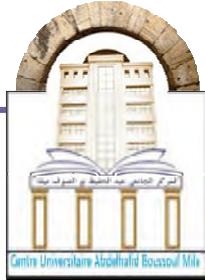
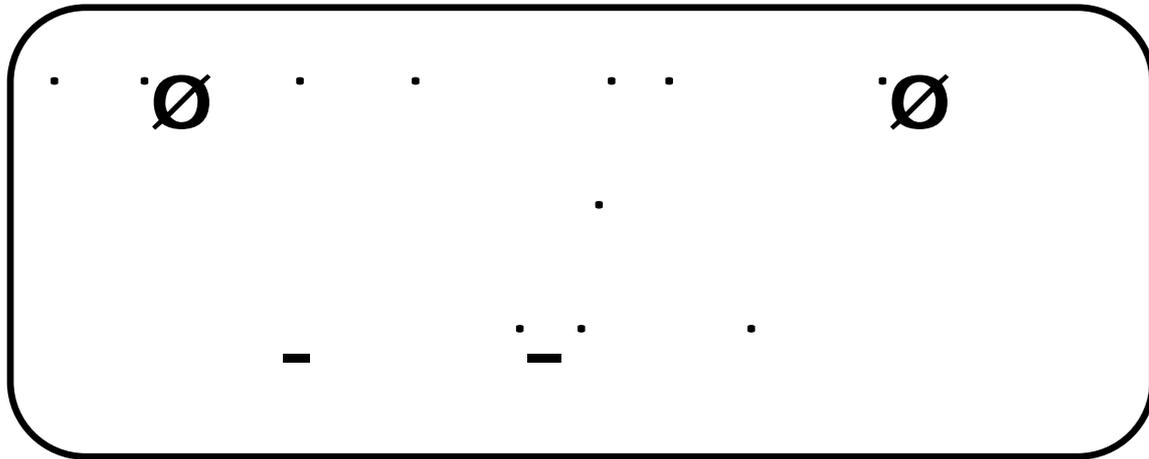


⊙ · ⊙ · ⊙ ⊙ · ⊙  
République Algérienne Démocratique et Populaire  
⊙ · ⊙ · ⊙ ⊙

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



..... : ..... Ⓟ



.....  
.....  
.....  
..... \*

2017/2016 :

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يا رب

"قال رسول الله صلى الله عليه وسلم": "وقل ربني علما"

يا رب إذا أعطيتني مالاً لا تأخذ سعادتني، وإذا أعطيتني قوة لا تأخذ عقلي وإذا أعطيتني نجاحاً لا تأخذ  
تواضعي، وإذا أعطيتني تواضعاً لا تأخذ اعترانني بكرامتي .

يا رب علمني أن التسامح هو أكبر مراتب القوة، وإن حب الانتقام هو أكبر مظاهر الضعف .  
يا رب إذا أسأت إلى الناس أعطيتني شجاعة الاعتذار، وإذا أساء الناس إلي أعطيتني شجاعة العفو  
والغفران .

آمين يا رب

## وشكراً شكراً وعرفاناً

"اللهم لك الحمد حتى ترضى، ولك الحمد إذا مرضيت، ولك الحمد بعد الرضى"

أحمد الله عز وجل الذي أنعمنا بنعمة العلم ووفقنا إلى بلوغ هذه الدرجة

تتقدم بالشكر الجزيل إلى كل من ساعدونا في إنجاز هذا العمل ولوبكلمة

تشجيعو خاصة الأستاذة المشرفة "**حياة لشهب**" على توجيهاتها القيمة .

وإلى كل من ساعدنا من قريب أو من بعيد ، وإلى جميع أساتذة الأدب العربي

بالمركز الجامعي بميلة ، وإلى مدير ابتدائية بوحاتم كعبوة السعدي على حسن

الاستقبال والضيافة، وإلى أساتذة ابتدائية علام عبد المجيد على تعاونهم معنا

## لينرة و حفيزة

## الأمم

الحمد لله رب العالمين الرحمان الرحيم علم القرآن خلق الإنسان علمه البيان والصلاة والسلام على سيد الخلق وحبيب الحق أهد .

أهدي ثمرة جهدي إلى من سعت إلى تربيتي وتعليمي وإسعادي وعلى وقوفها معي في كل لحظة، والتي

ضحت بكل شيء من أجلي "أمي الغالية حفظها الله ومرعاها

إلى من أردت ان يكون معي في هذا اليوم إلى والدي العزيز رحمه الله .

إلى كل إخوتي وهيبة، عبدو، نورة .

وأهدي إلى مرفيق دربي إلى خطيبي "أسامة بن قذوامر" وأشكره على الوقوف إلى جانبي .

إلى العصافير: مرائد ، شيماء ، صونيا ، لميس .

إلى نروح أختي حكيم وإلى خالتي ونزوجها وإلى خالي خلاف ونزوجته

إلى صديقاتي الدرب: ليندة، أحلام ، سامة، أحلام ، مريم ، سناء ، مريم ، نبيلة ، مرقية .

وإلى كل من ذكرهم القلب واللسان ونسيهم الورق والقلم، وأخيرا إلى الأستاذة الغالية "حياة

لشهب" إلى كل من علمني حرفا ولقنتني درسا وأعطاني نصحا .

## حفيظة

## إهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

إلى من كلله الله بالهبة والوقار... إلى من علمني العطاء بدوني إنتظار، إلى من أحمل اسمه بكل  
إقتنار... أرجو من الله أن يمديني عمرك لثري ثمارا قد حان قطافها بعد طول إنتظار، وستبقى كلماتك  
نجوم أهتدي بها اليوم وفي الغد وإلى الأبد والدي الغالي والعزير "مختار".  
إلى ملاكي الطاهر في الحياة... إلى من علمتني الحب والحنان والتفاؤل إلى بسمة الحياة وسر الوجود، إلى  
من كان دعائها سر نجاحي وحنانها يرسم جراحي إلى أعلى الحجاب أمي الحبيبة "شافية".  
إلى من بوجودهم اكسب القوة والمحبة إلى من عرفت معهم معنى الحياة إخوتي: عبلة، ليلي، كريمة،  
مريخانة، والغلي على قلبي أخي العزير "بوجمة" وإلى الكتكوة الصغيرة "عقيلة" أتمنى لها التوفيق إنشاء  
الله.

وإلى البراعم الصغار: فوانر، وسام، كنزة، أحمد، خالد، منار.

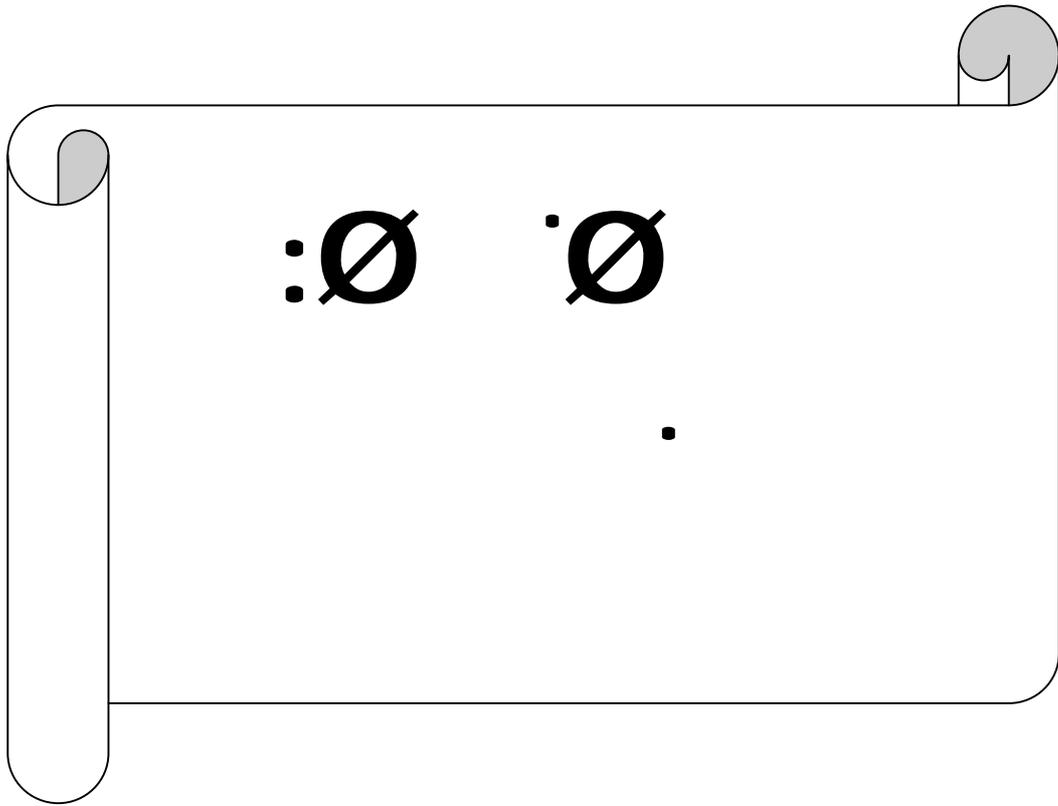
إلى من مرافقوني في هذه الحياة وعلموني أن لا أضيعهم صديقاتي: حفيظة، أحلام، أحلام، يسمينة، فلة،  
مريم، سناء، مريم، نورة، شادية.

## لينرة





١٠  
١١  
١٢  
١٣  
١٤  
١٥  
١٦  
١٧  
١٨  
١٩  
٢٠  
٢١  
٢٢  
٢٣  
٢٤  
٢٥  
٢٦  
٢٧  
٢٨  
٢٩  
٣٠  
٣١  
٣٢  
٣٣  
٣٤  
٣٥  
٣٦  
٣٧  
٣٨  
٣٩  
٤٠  
٤١  
٤٢  
٤٣  
٤٤  
٤٥  
٤٦  
٤٧  
٤٨  
٤٩  
٥٠  
٥١  
٥٢  
٥٣  
٥٤  
٥٥  
٥٦  
٥٧  
٥٨  
٥٩  
٦٠  
٦١  
٦٢  
٦٣  
٦٤  
٦٥  
٦٦  
٦٧  
٦٨  
٦٩  
٧٠  
٧١  
٧٢  
٧٣  
٧٤  
٧٥  
٧٦  
٧٧  
٧٨  
٧٩  
٨٠  
٨١  
٨٢  
٨٣  
٨٤  
٨٥  
٨٦  
٨٧  
٨٨  
٨٩  
٩٠  
٩١  
٩٢  
٩٣  
٩٤  
٩٥  
٩٦  
٩٧  
٩٨  
٩٩  
١٠٠



· Ø :Ø ·

/1

: Ô 1Ü1

.....

Ù Ù : Ù

.....

1"

Ù ( ) "

Ù Ù Ù

2 " { } :

Ù "

.....

Ù

3

.....

•

-2-1

.....

4 "

.....2 ..... ( ..... ) ..... Ù Ô<sup>1</sup>

.....56 ..... ( ..... ) i( ..... )

( ..... ) i( ..... ) .....3 ..... Ù Ô<sup>2</sup>

.....319 |318

1 ..... Ù ..... Ù Ô<sup>3</sup>

.....562 .....1998 | 1

.18 ..... 2003 | 1 ..... Ù ..... Ù Ô<sup>4</sup>

Ù

1

2

3

:Ø Ô2

1Ü 2

Ø

4

"à

"è

( )

5

Ù Õ<sup>1</sup>

.78 2009 ( )

.80 Õ<sup>2</sup>

.5 ( ) i( ) Õ<sup>3</sup>

.327 1 (Ù ) Õ<sup>4</sup>

.44 2004 i4 Õ<sup>5</sup>

**/2Ü2**

Ù

Ù

Ù

1

Ù

Ù

Ù

Ù

**:/3**

( )

**1Ü3**

.5

"

"

Ù

"(ã )

Ù

2

Ù

Ù

"

( )

(ã )

( )

.97

"

"

3

"

" : Ø

"

**-2- 3**

Ù

Ù

4

.121 1996 i( )

-1

.65 1 ( )

Ö<sup>2</sup>

.242

Ö<sup>3</sup>

Ö<sup>4</sup>

.64 2006

Ö

Ö



Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù /4

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

.77 2009 i1 Ù Õ<sup>1</sup>

2015 /23 Ù Õ<sup>2</sup>

.55 ( ) i( ) Ù Õ<sup>3</sup>

1 ( )

105

2

/ 6

3

Ù

Ù

Ù

4

(...)

Ù

Ù

( )

Ù

5

07

Ù

Ù

Ù

.4 i( )i( ) Õ<sup>1</sup>

.16 Ù Õ<sup>2</sup>

1 Õ<sup>3</sup>

.33 2006

Ù Õ<sup>4</sup>

.40 2008 1

.1 9 Õ<sup>5</sup>

Ù

1. Ù Ù

2. Ù

		1
		2
		3
		4
		5
		6
Ù		7
		8
		9

Ù

Ù

Ù

Ù

Ö<sup>1</sup>

.310 2008 j 4+3

2016 j1

Ö<sup>2</sup>

.106

1

Ù		1
Ù		2
Ù		3
Ù		4
Ù		5
Ù		6
Ù		7
Ù		8
Ù		9
Ù		10
Ù		11
Ù		12
Ù		13
Ù		14

Ù



Ø

:

Ø Ø Ü1

Ù

Ù

Ù

Ù

(...)

Ù

Ù

1

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

:

Ø

Ö2

Ù

Ù

Ù

9

6

Ù

2"

12

9

Ù

Ù

:

Ø

Ö3

Ù

Ù

Ö1

.16 1993 i( )

Ù

Ö2

.65 1431



Ù Ù

: ' 4Ü3

"

Ù

"

Ù

د

Ù

Ù

Ù

1.

د

:

Ö4

Ù

Ù

"

:

...

:( ) 1Ü4

"

:Ù

...

:Ù

Ù

"

: 2Ü4

Ù

"

Ù

Ù

"

Ù

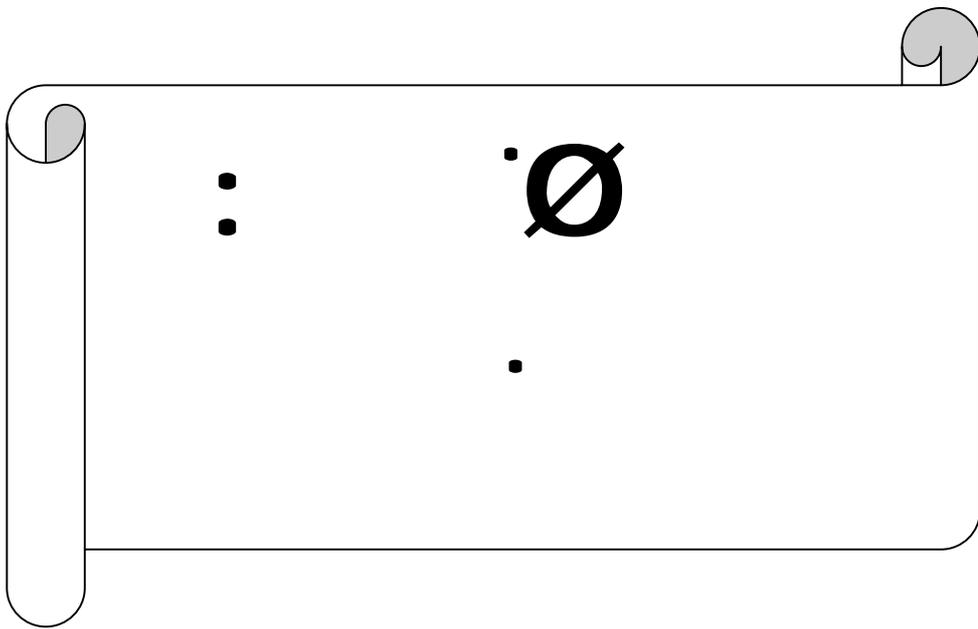
.389' ( ) ' Ö1

:Ø 3Ü4

Ù " ( ) ( ) Ù Ù Ù " Ù Ù

: 4 Ü4

Ù " 1 Ù " Ù



Ù

:

Ù Ù

Ù

Ù

:

Ô1

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

:

Ô2

:

Ø

1Ü2

:

Ø

2Ü2

Ù

Ù

2017

Ù

( )

:

Ô3

Ù

Ü

Ü

Ü

10

Ü

11

Ü 4

$$1 \frac{100x}{\dots}$$

$$\longrightarrow 100 \dots$$

$$x \longrightarrow \text{°}360 x$$

$$= \frac{360x}{100} \dots$$

Ö 5

( )

1964 :

1967 :

10000 :

1258 :

12 :

00 :

43337 :

Ù

Ô6

2017 / 2016

(66)

		Ø	
33	15	18	
33	18	15	

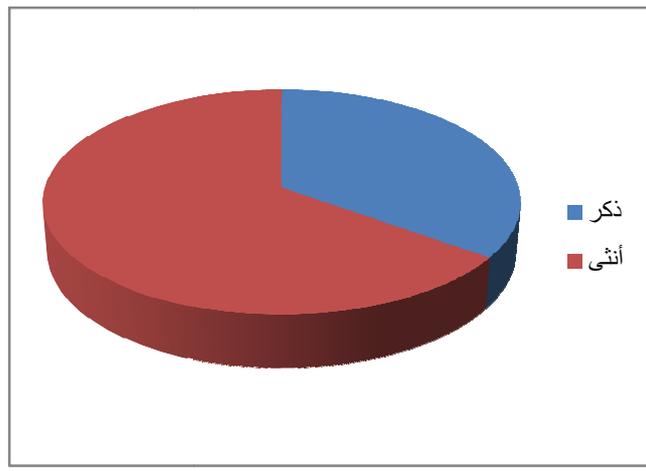
Ü 7

02 :

: Ø Ô8  
1Ü 8

°126	% 35	07	
°234	%65	13	
°360	%100	20	

١٠ (f1) ١٠



" :1Ü

(1) ١٠ ١٠

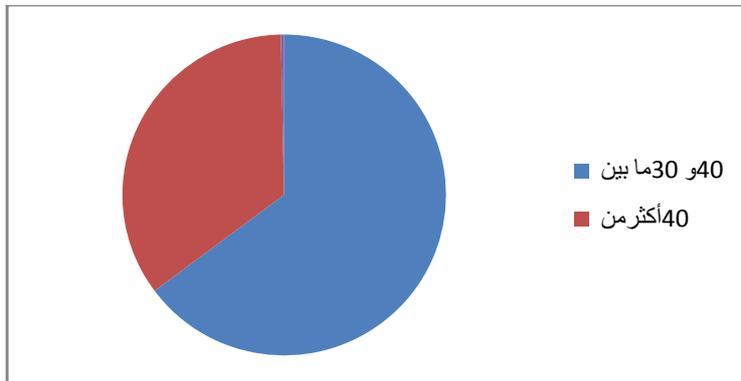
%. 35 Õ . . . % 65

:Ø Ø

" ١٠

٠ (2) ٠ -2

٠	٠	٠	٠ 30
°234	65	13	40 30
°126	35	07	40
°360	100	20	



:2 ٠

:

٠

%65 ٠ 40 30

% 35 ٠ 40

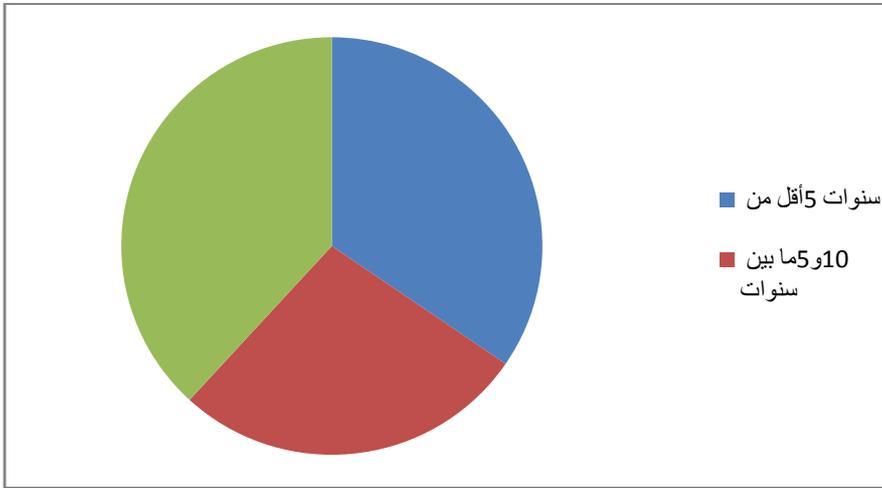
.( 30 ٠ )

: ٠

٠ 40 30

٣ ٥ ٥ (3) ٥ ٥

°114	%40	8	٥ ٥
°90	%25	5	٥ 10
°126	35	7	10
°360	100	20	

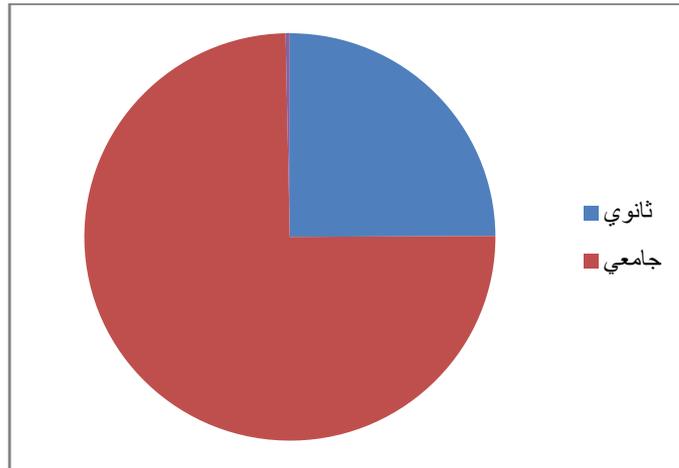


٥ ٥ 3

٥

٤ ٥ (4) ٥ ٥

°0	%0	0	
°0	%0	0	
°90	%25	5	
°270	%75	15	
°360	100	20	



:4 Ø

:

%75

Ù

.%25

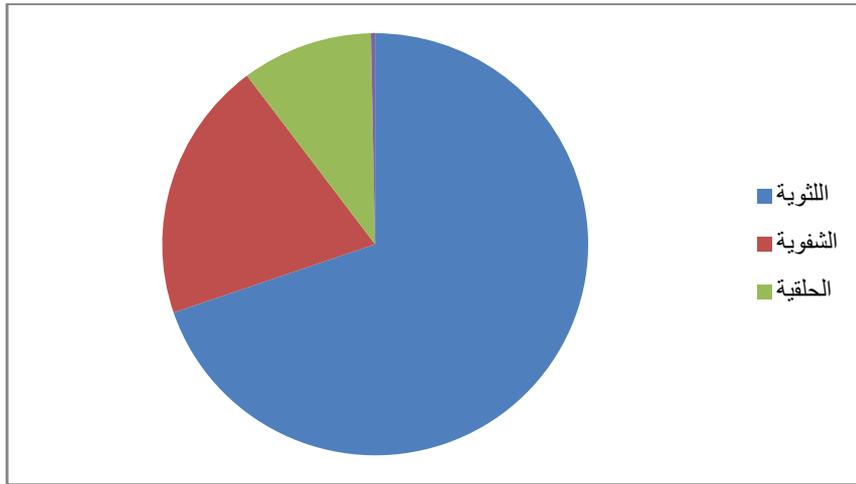
:Ø

Ù

Ù

Ù : (5) Ù Õ5

20	2	4	14	
100	10	20	70	
°360	°36	°72	°252	



٥٠ : ٥٠

:

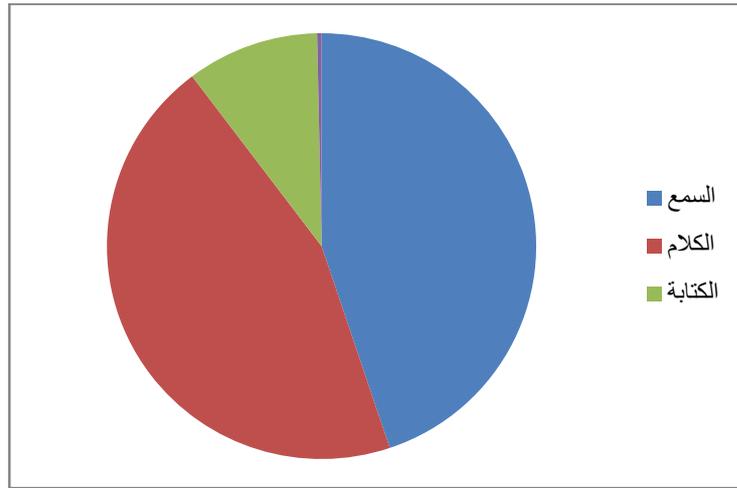
٥٠ ٥٠

١٠% ٢٠% ٧٠%

∅

٥٠ : (6) ٥٠ ٥٦

°162	%45	9	
°162	%45	9	
°36	%10	2	
°0	%0	0	
°360	%100	20	

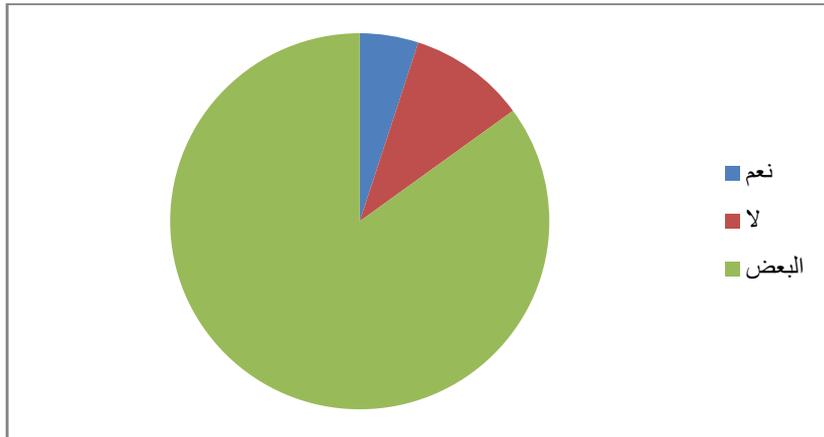


٥٠ :60

% 10 %45

:0

°18	%5	1	
°36	%10	2	
°306	%85	17	
°360	%100	20	



٥٠(8):

%85

.%10

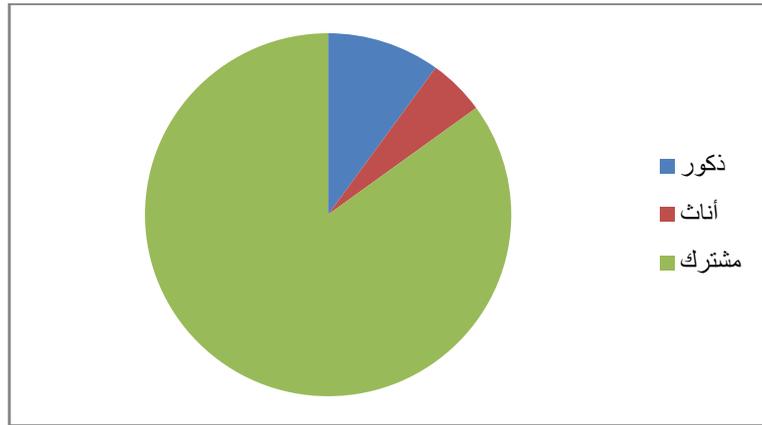
:Ø

: ٥٠

٥٠(9):

٥٩

°36	%10	2	
°18	%5	1	
°306	%85	17	
°360	%100	20	



٠ : (9) ٠

٠

٠

:

%85

٠

: ٠

: ٠

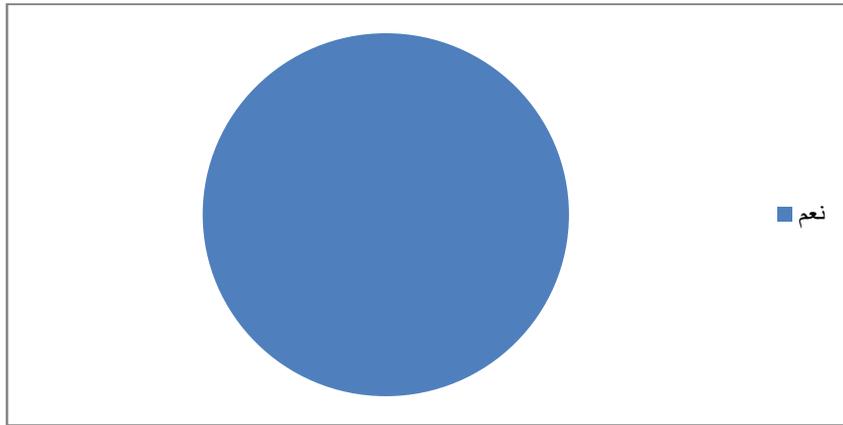
٠

٠

٠

: (11) ٠ ٠11

٠	٠	٠	٠
°360	%100	20	٠
°0	%0	0	٠
°360	%100	20	٠



:11Ù

:

:Ø

Ù

Ù

Ù

Ù

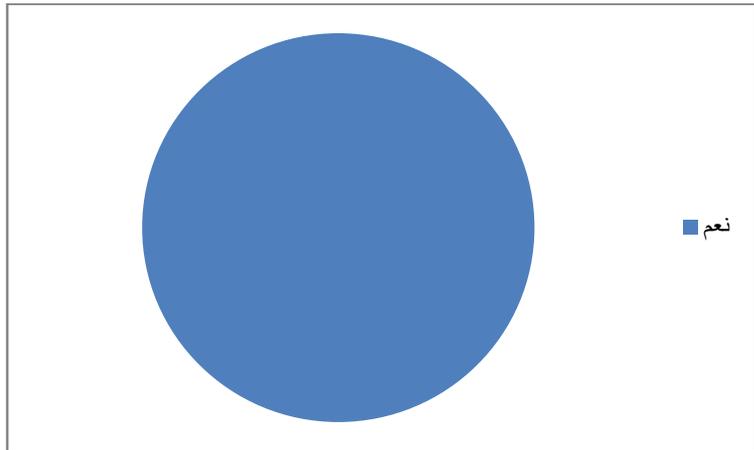
Ù

Ù (12)

Ù

Ù12

		Ô	
°360	%100	20	
°0	%0	0	
°360	%100	20	



Ù :12Ù

%100 ( ) Ù Ù

( )

Ù :Ø

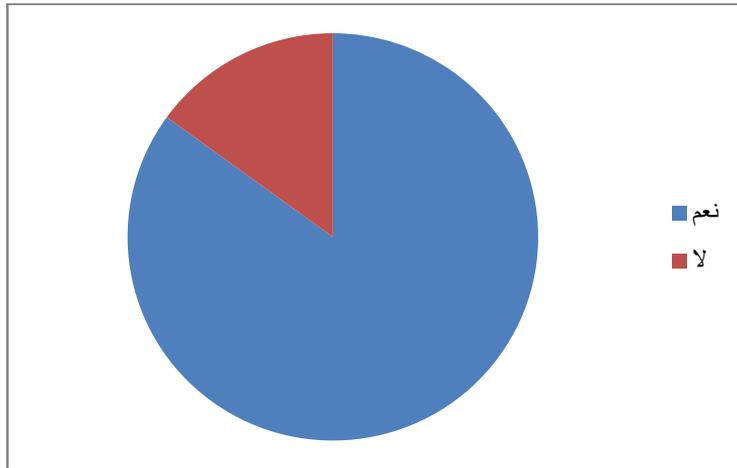
Ù

Ù

Ù

Ù (13) Ù Õ13

°306	%85	17	
°54	%15	3	
°360	%100	20	



Ù 13Ù

:

Ù 85% ( ) Ù

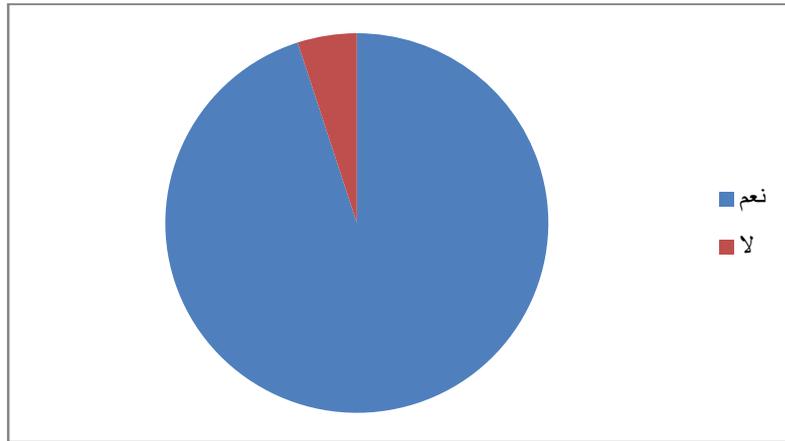
Ù 15% ( )

Ù Ù :Ø

Ù

Ù (14)Ù Õ14

°342	%95	19	
°18	%5	1	
°360	%100	20	



Ù :14 Ù

:

Ù Ù %95 7i( ) Ù Ù

.%5

Ø

Ù

Ù

Ù Ù

Ù

Ù Ù (15)Ù Õ15

			Ø
°162	%45	9	
°90	%250	5	
°108	%30	6	
°360	%100	20	



٥٠ :15 ٥٠

:

٥٠ ٥٠

٥٠ ٥٠

%45

%30

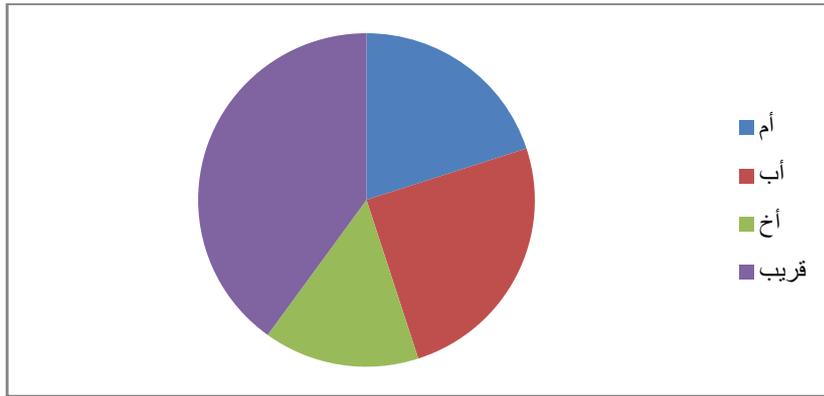
%25

٥٠ ٥٠ ٥٠ :0

:

(1) ٥٠ ٥١

٥٠	٥٠	٥٠	٥٠
°72	%20	4	
°90	%25	5	
°54	%15	3	
°144	%40	8	
360	%100	20	



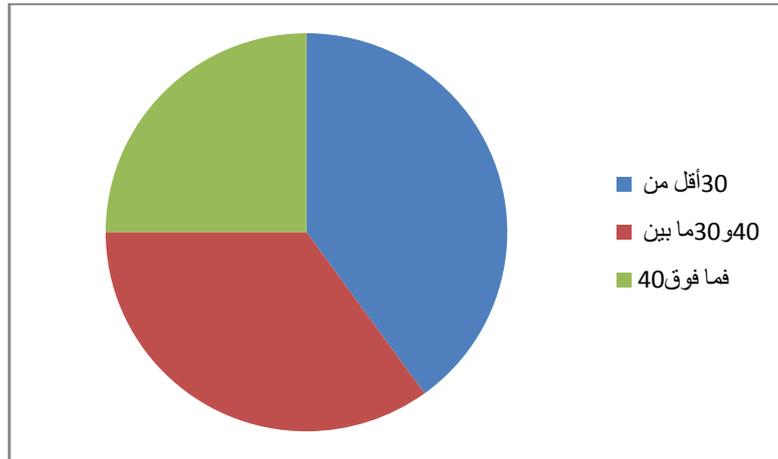
١٠

١٠ ١٠  
 (25%) ١٠ " " ١٠ (40%)  
 (% 20) ( )  
 (% 15) " "

∅

١٠ (2) ١٠ ١٠

°144	%40	8	30 ١٠
°126	%35	7	40 30
°90	%25	5	40
°360	%100	20	



٥٠ : 200

%40

30 ٥٠

%40 30

%25 40

٥٠

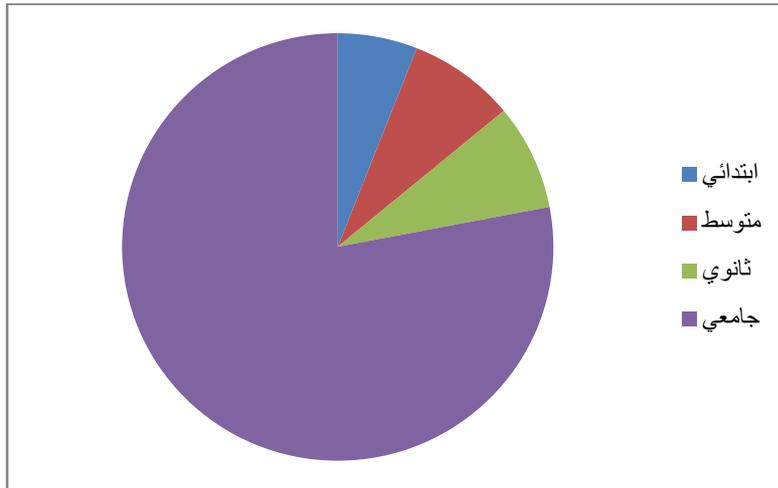
: 0

30 ٥٠

30

: 3 ٥٠ 03

°18	%5	1	
°24	%15	3	
°24	%15	3	
°234	%65	13	
0	%0	0	
°360	%100	20	



:3٠

% 24

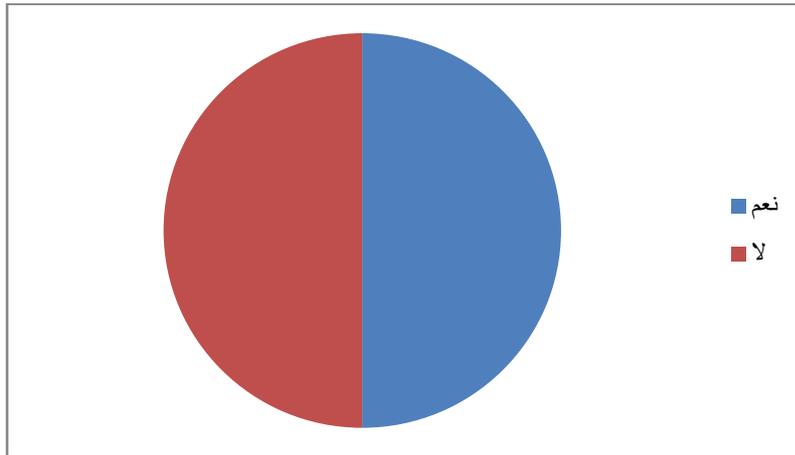
% 65

% 18

:0

٠ ٠ ٠ (4) ٠ ٠4

°180	%50	10	
°180	%50	10	
°360	%100	20	



٥٠ : ٥٠

:

٥٠

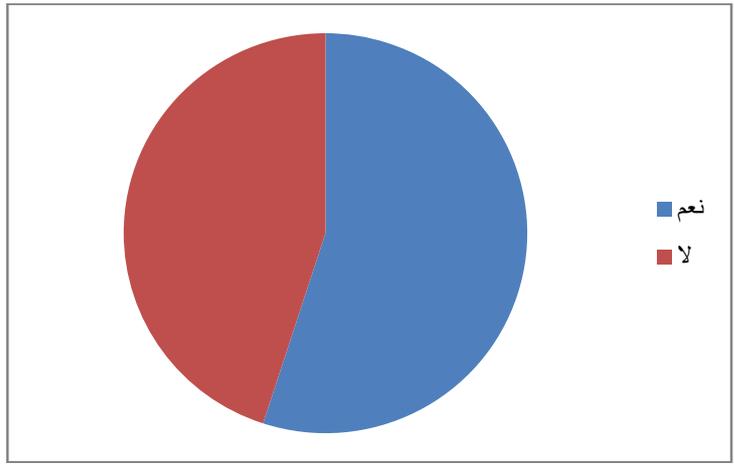
٥٠

.%50

:Ø

٥٠ : (5)٥٠ ٥

°198	%55	11	
°162	%45	9	
360	%100	20	



٥٠ :٥٠

٥٠ ٥٠

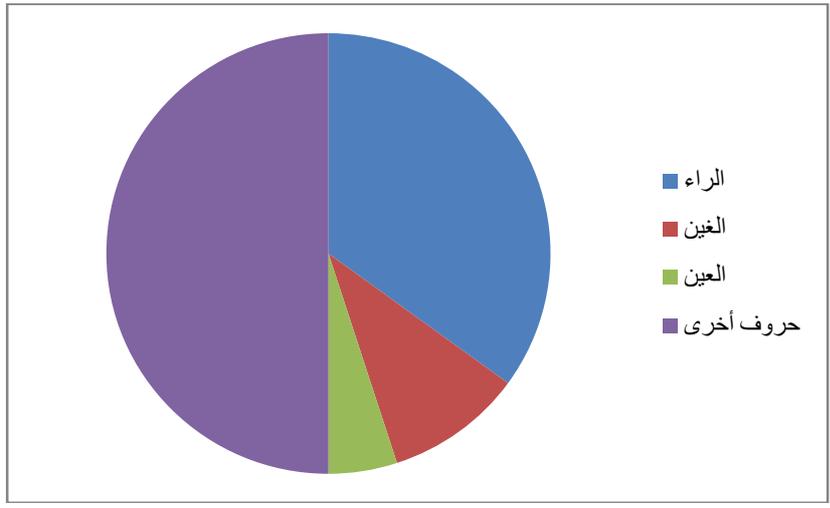
%45

٥٠ :٥٠

:٥٠

:٥٠ (6)٥٠ ٥٦

°126	%35	7	
°36	%10	2	
°18	%5	1	
°180	%50	10	
°360	%100	20	



٥٠ :٥٠ :٥٠

:

٥٠ :٥٠ :٥٠

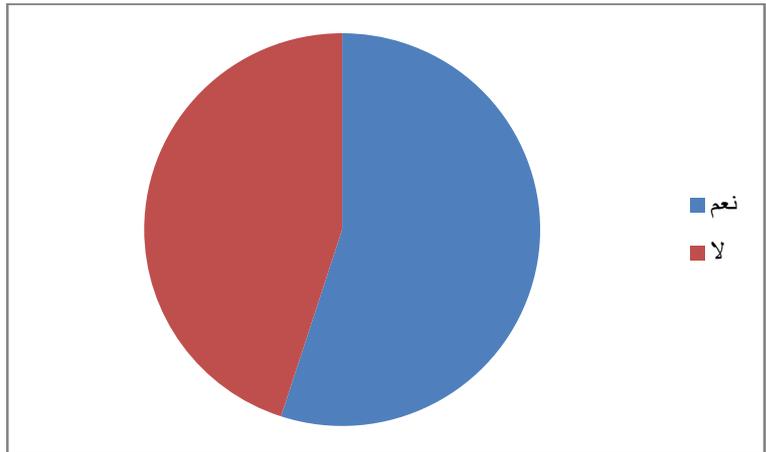
%10 %35 %50 %5

:0

٥٠ :٥٠

: (7)٥ ٥7

		٥	
°198	%55	11	
°162	%45	9	
°360	%100	20	



Ù :7Ù

:

Ù %55 Õ Ù

Ù :Ø

Ù Ù

Ù Õ8

Ù Ù Ù

Ù Ù Ù

Ù :Ø

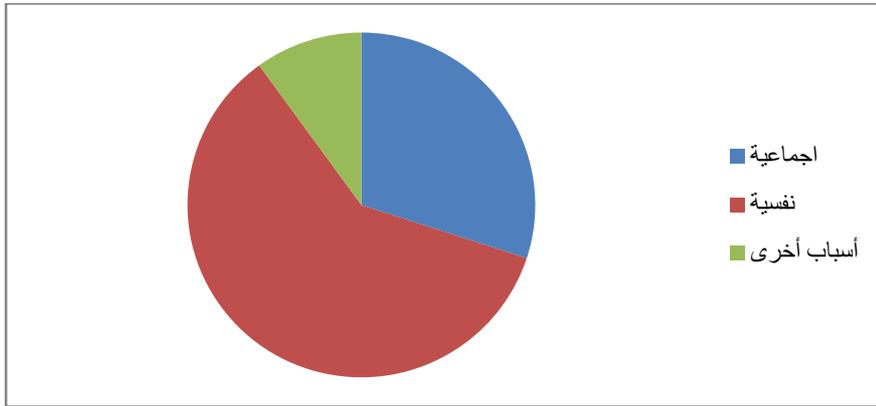
Ù

Ù

Ù Ù

٥٩ (٩)

١٠٨°	30	6	
216°	60	12	
36°	10	02	
360°	100	20	



٥٩:

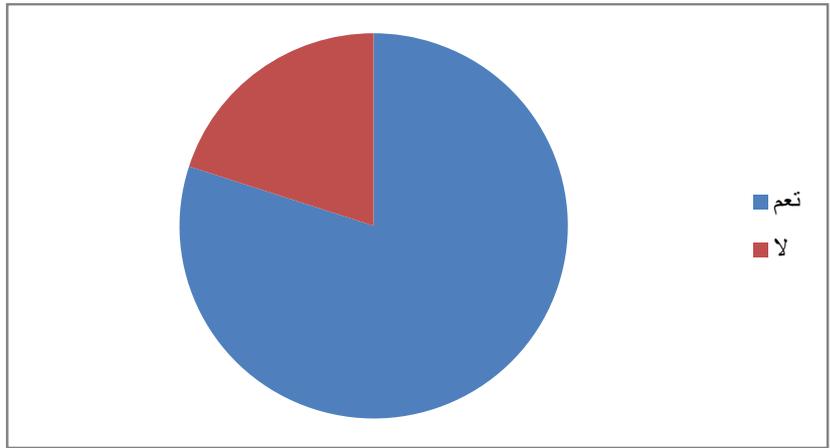
30%

60%

10%

∅:

°288	%80	16	
°72	%20	4	
°360	%100	20	



Ù10:

Ù %80 Ù Ù

Ù Ù

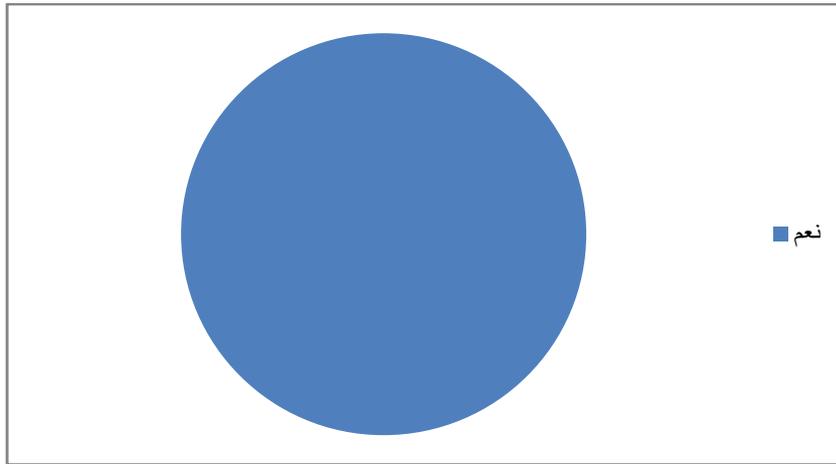
% 20

Ù :Ø

Ù

Ù

°360	%100	20	
°0	%0	0	
°360	%100	20	



:11Ù

:

.%100

:Ø

Ù

Ù Ù

Ù (12) Ù Õ12

Ù Ù Ù Ù Ù Ù :Ø

Ù

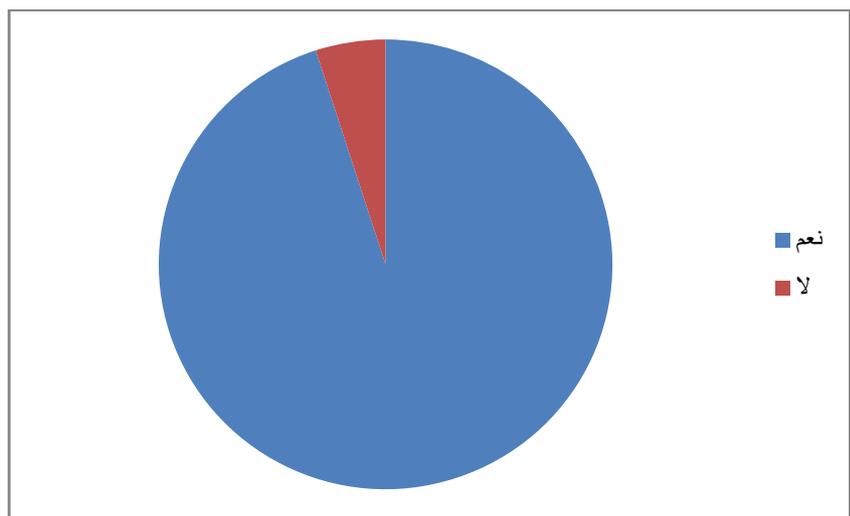
Ù Ù

Ù

Ù

:Ù (13) Ù Õ13

°342	%95	19	
°18	%5	1	
°360	%100	20	



Ù :13Ù

:

Ù

Ù

Ù

%95

%18

Ù

:Ø

Ù

Ù

Ù

:

-9

:

-1-9

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

:

-2-9

Ù

Õ

Ù

"

Ù

Ù

:Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

:

Ø

-10

Ù

Ù

Ù

1

Ù

Ù

Ù

Ù

2

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

3

Ù

Ù<sup>1</sup>

.132 ( )

.4 wwwarab book. Com

Ù<sup>2</sup>

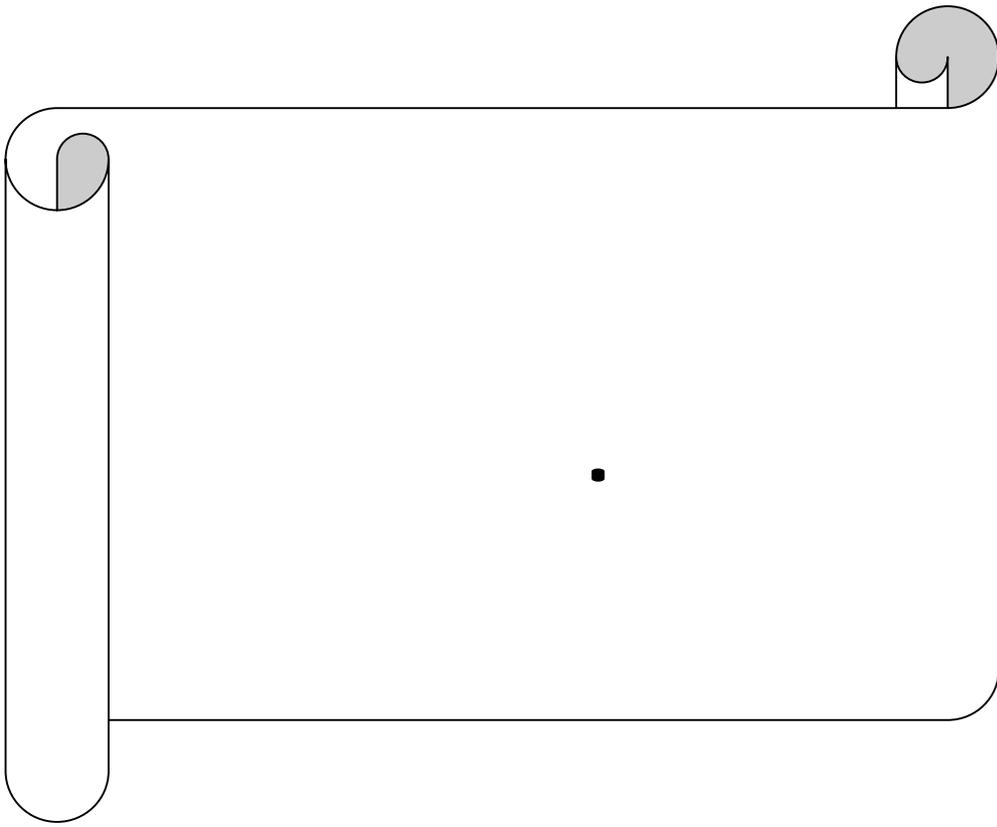
Ù

Ù<sup>3</sup>

.113 1431



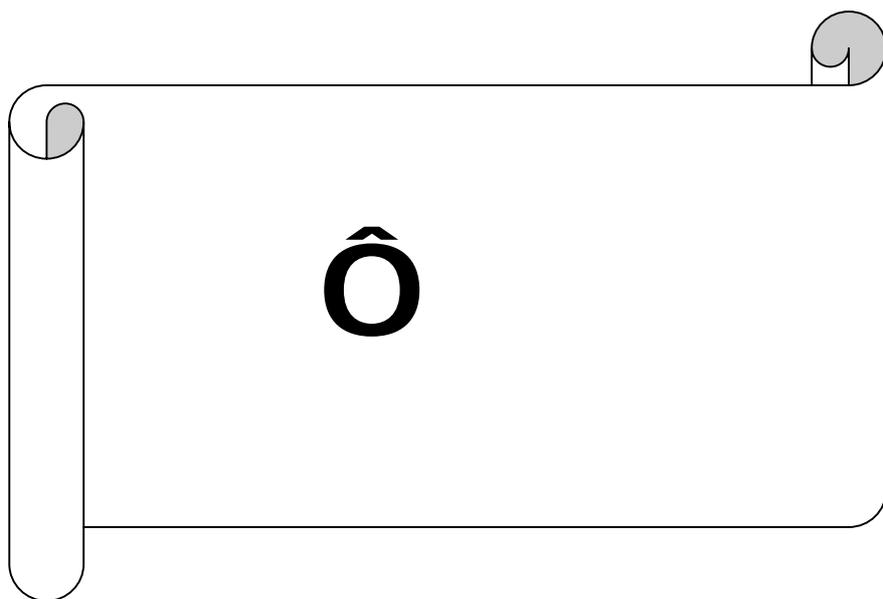






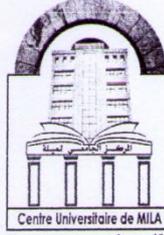
---

· · · · ·	·Ù	· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· Õ14
		· 2015	· · · · ·	· 23	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ15
		· 1993	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ16
				· 2016   1	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	·Ù	· Õ17
				· 1	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ18
				· 1996	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ19
				· 2009   1	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ20
				· 1428   ( )	· · · · ·
				·	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ21
				·Ù	· · · · ·
				· 1431   1430	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ22
				· wwwarabbook.com	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ23
		· 2006	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·
· · · · ·	·Ù	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· Õ24
					· · · · ·



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
République Algérienne Démocratique et Populaire  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Centre Universitaire  
Abde lhaïd boussouf Mila



المركز الجامعي  
عبد الحفيظ بوالصوف ميلية

*Institut des lettres et des langues*

معهد الآداب واللغات

031 45 00 26 ☎/☎

ميلية في: 01 مارس 2017

مراسلة رقم: ...../م آل/2017

www.centre-univ-mila.dz

إلى السيد المحترم/ مدير ابتدائية علام عبد المجيد

بوحاتم - ميلية -

الموضوع: طلب إجراء تربص.

تحية طيبة وبعد...

في إطار ربط المعرفة النظرية بالجانب التطبيقي، نرجو من سيادتكم الموافقة على إجراء تربص  
بمؤسستكم للطالين/

01- بوغولوم حفيظة.

02- زراقة ليندة.

شعبة: لغة وأدب عربي.

المسجلتين بالسنة: الثالثة ليسانس.

خلال السنة الجامعية: 2016/2017.

تخصص: لسانيات تطبيقية.

عنوان الموضوع: الاستبدال الصوتي وأخطاؤه عند التلاميذ المرحلة الابتدائية (للسنة الأولى ابتدائي).

مدة التربص: 15 يوما.

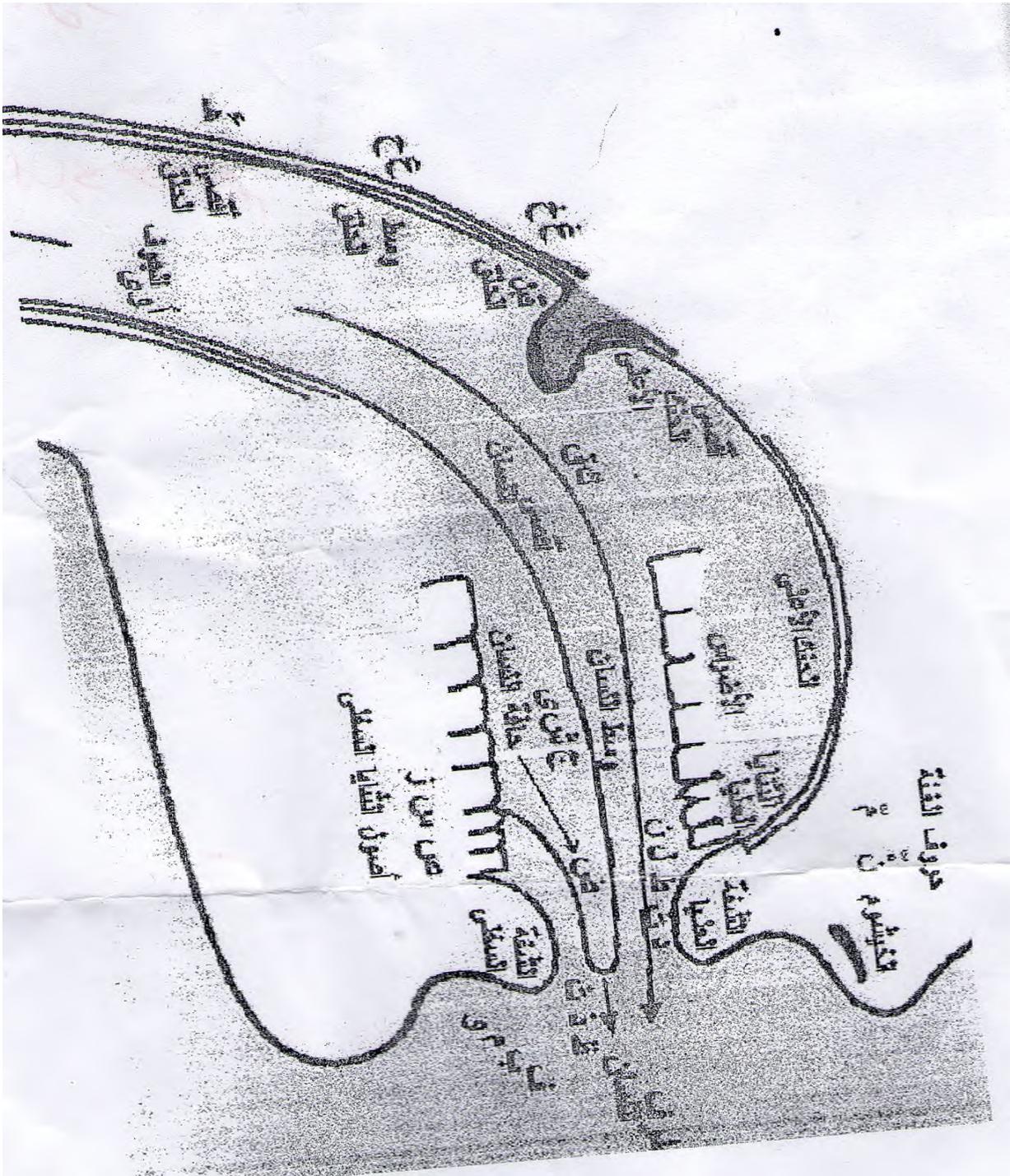
وإننا لوائقون من أنكم سوف تقدمون لهم يد المساعدة.

في الأخير تقبلوا مناسيدي فائق التقدير والاحترام.

ع/ مدير معهد الآداب واللغات

مدير مساعد للدراسات في التدرج  
بمعهد الآداب واللغات  
استاذ عبدالغاني قبايلي

بالحق  
إمضاء:  
كهيوة السعدي



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
المركز الجامعي عبد الحفيظ بو الصوف  
- ميلة -

معهد: الآداب و اللغات  
قسم: لغة وادب عربي  
فرع : لغة عربية  
تخصص ص : لسانيات تطبيقية  
إستبانة موجهة للمعلمين

في إعداد رسالة لسانين الموسومة "بالاستبدال الصوتي وخطاؤه لدى الطفل في المدرسة الإبتدائية" يشرفنا أن نتقدم إليكم بإستبيان متمثل في طلب مساعدتنا بملئ هذه الإستبانة بشكل موضوعي دقيق والتي تخدم في الأساس غرضنا علميا أكاديميا. واعلموا أساتذتنا الكرام أن كل ما ستقدمونه لنا سوف يعالج في سرية تامة دون ذكر الأسماء.

تقبلوا منا فائق وأسمى عبارات الاحترام والشكر. وشكرا على تعاونكم مسبقا.  
ملحوظة: ضعوا العلامة (X) في الخانة المناسبة ثم أكملوا بعد ذلك الإجابات عادية.  
التعرف على المستجوب:

الجنس: ذكر  أنثى   
السن: أقل من 30  ما بين 30 و 40  من 40 فما فوق

التخصص: .....  
الخبرة: أقل من 5 سنوات  ما بين 5 و 10  أكبر من 10   
المستوى العلمي: إبتدائي  متوسط  ثانوي  جامعي   
أسئلة خاصة بالإستبدال الصوتي

س1: ما المهارة الأكثر بروزا لدى التلميذ؟

السمع  الكلام  الكتابة  القراءة

س2: هل لمشكلة السمع علاقة بالاستبدال الصوتي؟

.....  
.....

س3: ماهي الحروف التي يجد التلاميذ صعوبة في نطقها؟

اللثوية  الشفوية  الحلقيّة

عم نتجت هذه الصعوبة؟

.....  
.....



س4: هل يمس هذا أغلب التلاميذ أو بعضهم؟

نعم  لا  أحيانا

س5: أي الجنسين الأكثر تعرضا لصعوبة النطق داخل القسم؟

ذكور  إناث  مشترك

س 6: ما مدى تأثير هذا على قدرة اكتساب التلميذ لمهارتي القراءة والتعبير ؟

.....  
.....

س 7: هل لظاهرة صعوبة النطق تأثير على الجانب النفسي لدى التلميذ ؟

نعم  لا

فيم يتجلى هذا التأثير ؟

.....  
.....

س 8: هل ترى أن مستوى الأولياء له تأثير على الطفل، مع التوضيح ؟

نعم  لا

.....  
.....

س 9: هل يؤثر هذا على تحصيله اللغوي ؟

نعم  لا

إذا كان نعم كيف ذلك ؟

.....  
.....

س 10: هل للمحيط الخارجي تأثير في نطق الأصوات عند الطفل ؟

نعم  لا

أين يتجلى ذلك ؟

.....  
.....

س 11: ما هي الحلول المناسبة ليتخطى التلميذ هذه المرحلة؟

التدريب على نطق الأصوات  المراقبة المستمرة للتلميذ

إخضاعه لطبيب نفسي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
المركز الجامعي عبد الحفيظ بو الصوف  
- ميلة -

معهد: الآداب و اللغات  
قسم: لغة وادب عربي  
فرع: لغة عربية  
تخصص: لسانيات تطبيقية

**إستبأنة موجهة إلى أولياء التلاميذ**

بشرفنا و بسرنا أن نتقدم إليكم أباءنا الكرام للمساهمة معنا من خلال هذه الإستبأنات المتمثلة في مجموعة من الأسئلة و أجبنا منكم الإجابة عليها لتزويدنا بمعارف تدعم عملنا العلمي. وهو ما يشكل لنا مساعدة في إنجاز هذا البحث. *كلتة صبر لجملة كفة التمشيح (السانيات)*

**ملحوظة:** ضعوا العلامة (X) في الخانة المناسبة ثم أكملوا بعد ذلك الإجابات عاديا.

التعرف على المستجوب:

- أم  أب  أخ  قريب
- السن: : أقل من 30  ما بين 30 و 40  من 40 فما فوق
- المستوى العلمي: ابتدائي  متوسط  ثانوي
- جامعي  لا مستوى

**أسئلة خاصة بالإستبدال الصوتي:**

س 1: هل يعاني إبنكم مشاكل لطقية ؟

نعم  لا

ما سببها ؟

س 2: هل لاحظتم أثناء كلام إبنكم أنه يستبدل حرفا مكان حرف آخر ؟

نعم  لا

س 3: ما هي الحروف التي تشكل صعوبة النطق لدى إبنكم ؟

الراء  الغين  العين  حروف أخرى

..... مكان كذا .

..... مكان كذا .

س 4: هل ابنكم يعاني من عسر في نطق بعض الكلمات ؟

نعم  لا

س 5: حسب رأيكم، كيف تؤثر هذه الظاهرة على تحصيله الدراسي ؟

.....  
.....

س 6: ما أسباب شيوع هذه الظاهرة ؟

اجتماعية  نفسية  أسباب أخرى

س 7: هلل للوسط الخارجي تأثير على لغة الطفل ؟ كيف ذلك ؟

نعم  لا

.....  
.....

س 8: كأولياء ومسؤولين هل تأخذون هذه الظاهرة بعين الاعتبار ؟

نعم  لا

س 9: كيف تواجهون هذه الظاهرة وما هي الحلول التي تسعون إليها؟

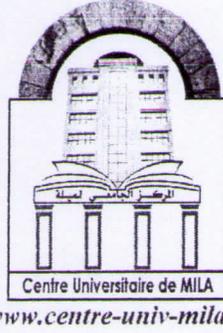
.....  
.....

س 10: هل للعيوب النطقية التي يعانيها ابنكم تأثير على سلوكه ونفسيته ؟

نعم  لا

كيف ذلك؟

.....  
.....



Institut des lettres et des langues

معهد الآداب واللغات

031 45 00 26 ☎

ميلة في: 1.1.2017...م

مراسلة رقم: .../م آل/2017

إلى السيد المحترم / مدير ابتدائية علام عبد المجيد  
بوحاتم - ميلة -

الموضوع: طلب إجراء تربص.

تحية طيبة وبعد...

في إطار ربط المعرفة النظرية بالجانب التطبيقي، نرجو من سيادتكم الموافقة على إجراء تربص  
بمؤسستكم للطالبتين/

01- بوغلوم حفيظة.

02- زراقة ليندة.

شعبة: لغة وأدب عربي.

المسجلتين بالسنة: الثالثة ليسانس.

خلال السنة الجامعية: 2016/2017.

تخصص: لسانيات تطبيقية.

عنوان الموضوع: الاستبدال الصوتي وأخطاؤه عند التلاميذ المرحلة الابتدائية (للسنة الأولى ابتدائي).

مدة التربص: 15 يوما.

وإننا لواثقون من أنكم سوف تقدمون لهم يد المساعدة.

في الأخير تقبلوا منا سيدي فائق التقدير والاحترام.

ع/ مدير معهد الآداب واللغات

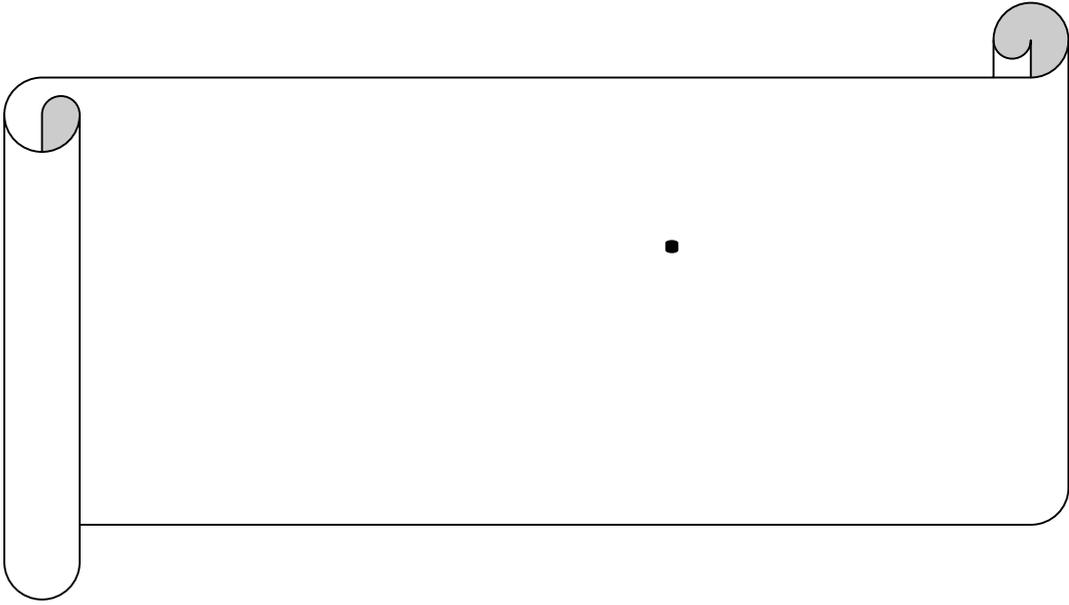
مدير مساعد للدراسات في التدرج  
بمعهد الآداب واللغات  
استاذ: عبدالقاني قبايلي



الموافق

إمضاء:  
كعيوة السعدي







14.....	3-3
15.....	4-3
15.....	-4
15.....	1-4
15.....	2-4
<b>18.....</b>	<b>∅</b>
18.....	
18.....	-1
18.....	-2
18.....	-3
19.....	-4
19.....	-5
20.....	-6
20..... Õ Õ	-7
21.....	Ù -8
33-21.....	1-8
45-33.....	2-8
45.....	-9
45.....	1-9
46-45.....	2-9
46.....	Ù -10
48.....	
50.....	
.....	ÕÕ
.....	